



Living innovation

## デロンギ 電気式コードレスケトル

型式番号 **SJM020J**

家庭用

# 取扱説明書

この度は、デロンギ 電気式コードレスケトル SJM020J をお求めいただきまして、誠にありがとうございました。製品を正しく安全にお使いいただくため、ご使用前に、必ずこの取扱説明書を最後までお読みください。なお、お読みになった後は、保証書と共に大切に保管してください。



Made in China

### SJM020J の特長

#### ●優れた耐久性と堅牢性

メタルボディの採用で、高級感と耐久性を兼ね備えたモデルです。

#### ●必要なときに必要な分量だけを沸かす

保温タイプの電気ポットとは違い、その都度、必要な分量だけを沸かすことができ、経済的です。

#### ●持ち運び自由、テーブルに直置きが可能

#### ●自動電源 OFF 機能、空だき防止機能付き

お湯が沸いたときや、ケトルを電源ベースから持ち上げたとき、自動的に電源が切れます。ケトル内が空または水が少ない状態になったときも、自動的に電源が切れます。

#### ●ワンプッシュでふたが開く

#### ●ケトル内部のお手入れが簡単

「コンシールド・ソール構造」により、内部のお手入れがしやすく、清潔さを保てます。

### 目次

・安全上のご注意 .....	1 ~ 4
・各部の名称とはたらき .....	5
・使用手順 .....	6 ~ 7
・お手入れのしかた .....	8
・故障かな？と思ったら .....	9
・仕様 .....	9
・アフターサービスについて .....	10

# 安全上のご注意

各注意事項を、必ずお守りください。

1. ご使用の前に、必ずこの「安全上のご注意」を最後までお読みください。
2. ここに示した注意事項は、製品を正しく安全にお使いいただき、あなたや他の人々への損害を未然に防止するものです。
3. 注意事項は、誤った取り扱いで生じることが想定される内容を、その危害や損害および切迫の度合いにより、「警告」と「注意」の2つに分け、明示しています。



## 警告

この表示の欄は、「死亡または重傷などを負う可能性が想定される」内容です。



## 注意

この表示の欄は、「傷害を負う可能性または物的損害のみが発生する可能性が想定される」内容です。

4. 各注意事項には、「禁止」または「強制」を促す絵表示が付いています。

この絵表示は、してはいけない「禁止」内容です。



：禁止



：接触禁止



：水ぬれ禁止



：分解禁止



：ぬれ手禁止



風呂・シャワー  
室での使用禁止



：指示を守る



：電源プラグを抜く



## 警告

### 電源／コンセントについて



・取り付けの悪いコンセントは絶対に使わない  
取り付けの悪い（ガタツキのある）コンセントや差込み口（刃受）のゆるいコンセントは、絶対に使用しないでください。感電や発熱の恐れがあります。



・延長コードやテーブルタップ、ソケットなどは絶対に使わない  
コンセントや電源プラグ／電源コードが異常発熱し、発火する恐れがあります。

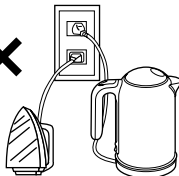


・電源は交流 100V (50/60Hz) で「15A125V」と記されている壁面のコンセントに直接差し込む

15A 125V



・コンセントは本製品だけ（単独）で使用する  
コンセントの差込み口が2つある場合は、片方の差込み口を使用せず、空けたままにしてください。他の機器と併用すると、発熱による火災の原因になります。





## 警告

### 電源プラグ／電源コードについて



- ・電源コードをコードホルダーに巻きつけたまま使用しない  
火災の原因になります。

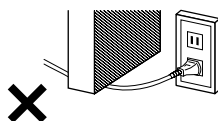


- ・動作中に電源プラグを抜き差ししない  
感電・火災の原因になります。



- ・電源プラグ／電源コードを破損するようなことはしない

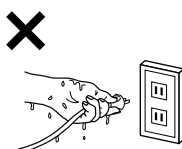
電源プラグ／電源コードは、大切に扱ってください。無理に曲げたり、物を載せたり、束ねたり、傷をつけないでください。傷んだまま使用すると、感電やショート、発火などの原因になります。



- ・変形・破損している電源プラグ／電源コードは絶対に使わない  
感電やショート、発火する恐れがあります。必ず、お求めの販売店または弊社サービスセンター（10 ページ参照）に、交換を依頼してください。



- ・ぬれた手で電源プラグを抜き差ししない  
感電する恐れがあります。

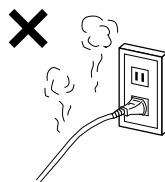


- ・使用の際は、電源コードが余っても束ねない  
熱の逃げ場がなくなって高温になり、発火する恐れがあります。



- ・電源プラグ／電源コードが異常発熱している場合は、電源を切り、電源プラグをコンセントから抜く

使用中に、電源プラグ／電源コードが異常に熱くなる場合は、直ちに電源を切り、お求めの販売店または弊社サービスセンター（10 ページ参照）に、ご相談ください。そのまま使用すると、ショートや発火する恐れがあります。



- ・電源プラグは、根元までしっかりと差し込む  
不完全な接続は、感電や発熱による火災の原因になります。

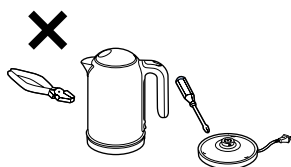


- ・電源プラグやコンセントに付着しているホコリやゴミは、定期的に取り除く  
ホコリやゴミが湿気を帯びると、ショートや漏電、発火などの原因になります。

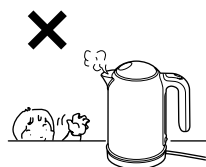
### 使用中／使用後について



- ・自分で絶対に分解・修理・改造は行わない  
故障や発火の恐れがあります。



- ・お子様だけでは使わせない。幼児の手の届くところで使わない  
ヤケド・感電・ケガの原因になります。





## 警告

### 使用中／使用後について



- ・異常が生じた場合は、使用を中止する

万一、異常が生じた場合は、直ちに電源を切り、電源プラグをコンセントから抜いてください。異常な状態で使い続けると、事故や故障につながります。必ず、お求めの販売店または弊社サービスセンター（10 ページ参照）までご連絡ください。

### お手入れについて



- ・本体のお手入れは電源プラグをコンセントから抜き、冷えてから行う  
ヤケド・感電・ケガの原因になります。



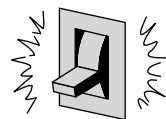
## 注意

### 電源について



- ・ブレーカーが落ちる場合には、電力会社に連絡する

使用中にブレーカー（分電盤内の回路遮断器）が落ちる場合には、お近くの電力会社にご相談ください。



### 電源プラグ／電源コードについて



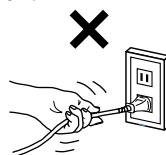
- ・使用中は、電源コードを本体に触れさせない

熱で電源コードが傷み、感電やショートの原因になります。



- ・電源プラグを抜くときは、電源コードを持たず、必ず電源プラグを持って抜く

電源コードを無理に引っ張ると、破損し、発火の恐れがあります。



### 設置場所について



- ・本体は不安定なところや熱に弱い場所に置かない

本体や置いた物が変形・変質したり火災の原因になります。



- ・屋外や水／湿気の多い場所（部屋）、浴室、特殊な環境で使わない

ショートや感電の恐れがあります。



- ・電源コードは、必ずコード留めにハメ込んで使用する

コード留めにしっかりハメ込まないと、電源ベースが不安定になり、ケトル本体が倒れたり、熱湯が吹きこぼれ、ヤケドの原因になります。



## 注意

### 使用中／使用後について



- ・ケトルに水以外のものを入れたり、他の用途で使用したりしない  
本製品は家事専用の湯沸かしケトルです。他の用途で使用すると、火災の原因になります。



- ・使用中は、取っ手以外は触れない  
ケトルは、沸騰中および沸騰後もしばらく熱いので、ヤケド・ケガの原因になります。



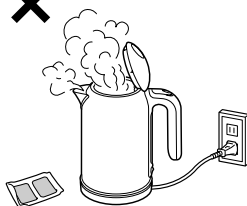
- ・本体接続部や電源ベースに水（お湯）をこぼさない  
こぼしてしまった場合は、直ちに電源を切り、使用を中止してください。その後、お求めの販売店または弊社サービスセンター（10 ページ参照）に、ご相談ください。そのまま使用すると、ショートや感電の恐れがあります。



- ・使用後は、必ず電源プラグをコンセントから抜く  
絶縁劣化による感電・漏電・火災の原因になります。



- ・使用する際は、必ずふたを閉める  
「自動電源 OFF 機能」がはたらかず、火災の原因になります。



- ・定格の分量を守る  
ケトルの注水量は最小 0.25ℓ～最大 1.0ℓです。必ず、最小水量以上の水を入れ、最大水量（＝MAX のライン）を超えないようにしてください。余分に水を入れると、沸騰したお湯が吹きこぼれ、ヤケドをする場合があります。



- ・お湯を注ぐときは、ケトルを電源ベースから離す  
ヤケド・ケガの原因になります。



- ・付属の電源ベースと共に使用する  
ケトル本体を、直火（ガス台など）や電気ヒーター、電磁調理プレートなどで使用すると、火災・感電の恐れがあり、大変危険です。必ず付属の電源ベースで使用してください。



- ・本体が転倒、落下したときは使用せず、点検を依頼する  
感電・火災の恐れがあります。

### お手入れについて



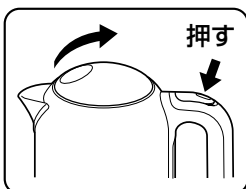
- ・絶対に水に浸したり、水洗いしない  
ケトル底部や電源ベース、電源プラグ／電源コードは、水に浸したり、水洗いをしないでください。故障や感電の原因になります。



# 各部の名称とはたらき

## ふたリリースボタン

押すとふたが開きます。



## ふた

ふたを閉めるときは、ゴム部分を押ししてください。

## フィルター

取り外して、お手入れできます(取り付け済み)。

## 注ぎ口

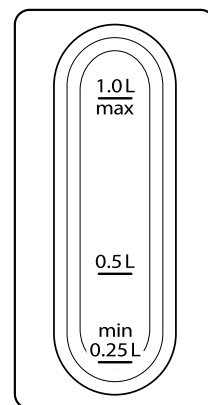
## 注水口

## ケトル本体

※水以外は入れないでください

## 水量計

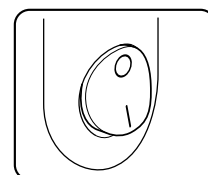
「MAX」のラインを超えて注水しないでください。



## 取っ手

## 電源スイッチ／ランプ

「I」側を押して電源を入れると加熱が始まります。加熱中はランプがオレンジ色に点灯します。お湯が沸くと自動的に電源が切れ、ランプが消灯します。



また、ケトルを電源ベースから持ち上げたり、ケトルが空だき状態になると、自動的に電源が切れます(ランプが消灯します)。

## 電源プラグ

## コード留め(1か所)

電源コードは、必ずコード留めにハメ込んでください。

## 接続部

- ケトル底面(凹)
- 電源ベース(凸)

## 電源ベース

ケトルはどの方向からでもセットできます。底面にはコードホルダーがあります。

## 底面

## コードホルダー

ケトルを使用しないとき、電源コードがじゃまにならないように、巻きつけておきます。

電源コードをコードホルダーに巻きつけたまま使用しないでください。

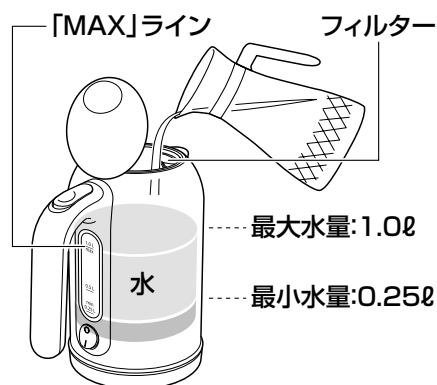
# 使用手順

初めて使う際は、沸いたお湯から金属の臭いがすることがあります。事前に「MAX」のラインまで水を入れて沸騰させてください。これを2～3回繰り返してからご使用ください。

## 1 ケトルに注水する

ケトルを電源ベースから外し、新鮮な水を必要な量(0.25ℓ～1.0ℓ)だけ入れます。フィルターが装着されていることを確認後、ふたのゴム部分を押し、しっかりと閉めてください。

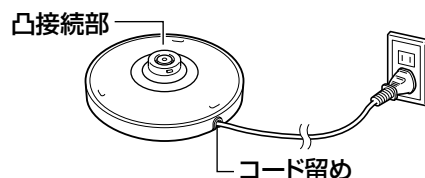
- ・注水量がMAXのラインを超えると、沸騰したお湯が吹きこぼれますので、おやめください。
- ・本機は保温機能がありませんので、必要なときに必要な量だけ沸かしてください。



## 2 電源を接続する

電源プラグを壁面のコンセントに直接差し込みます。根元までしっかりと入れてください。

- ・電源コードは、コードホルダーからすべて引き出して使用してください。
- ・電源コードは、必ずコード留めにハメ込んでください。

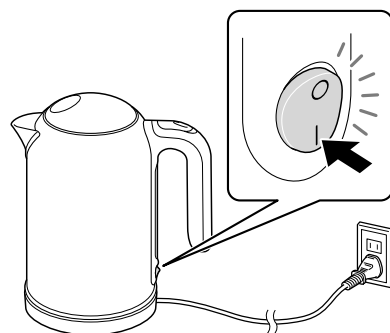


## 3 ケトルを電源ベースにのせ、電源を入れる

水を入れたケトルを、電源ベースの中央に正しく（＝ケトルの底面の凹接続部と電源ベースの凸接続部を合わせて）セットします。

ふたがしっかり閉まっていることを確認後、電源スイッチの「I」側を押します。

電源が入ると、ランプが点灯します。

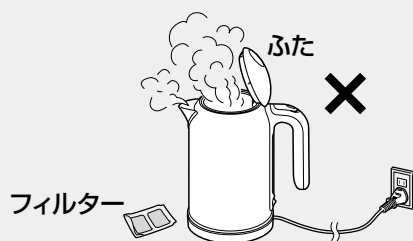


ご使用の際は、必ずフィルターを装着し、ふたを閉めてください。

ふたを閉めない、または、フィルターを取り付けないで使用する（電源を入れる）と、サーモスタットが温度を感知できないために「自動電源OFF機能」がはたらかず、電源が入ったままの状態が続きます。

必ずフィルターを装着して、ふたを閉めてください。

また、使用中は、絶対に注ぎ口をふさがらないでください。





## 使用手順（つづき）

### 4 お湯が沸き、電源が切れる

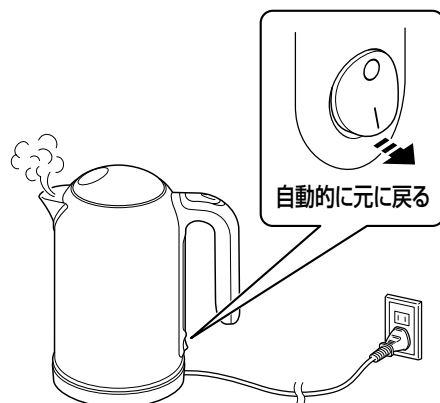
お湯が沸くと「自動電源OFF機能」のはたらきで、自動的に電源が切れます(→電源スイッチが元に戻り、ランプが消灯します)。

#### 【お湯が沸く前に、電源を切る場合】

- ・ 電源スイッチの「○」側を押す  
または
- ・ ケトルを電源ベースから持ち上げる→電源スイッチが、自動的に元に戻る

#### 【連続して使用する場合】

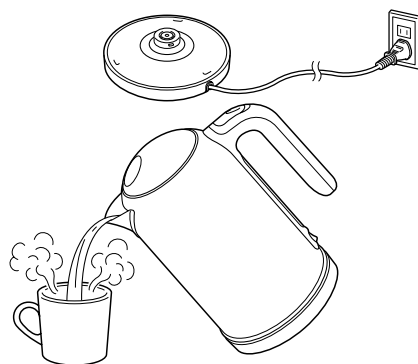
約1分間の休み(＝電源OFF状態)をとってください。



### 5 お湯を注ぐ

ケトルを電源ベースから外し、ふたがしっかりと閉まっていることを確認後、お湯を注ぎます。  
なお、ケトルの底面は熱くなりませんので、直にテーブルなどに置くことができます。

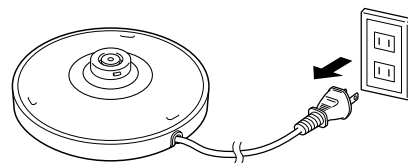
- ・ お湯が沸いたときのケトル表面は、大変熱くなります。しばらくは熱いので、取っ手以外は触れないでください。ヤケドする危険があります。
- ・ ぬれたテーブルの上に置くことは、お止めください。



### \*

### 使用後は…

電源プラグをコンセントから抜き、電源コードをコードホルダーに巻きつけます。  
ケトルは空にして、お湯を残さないでください。  
※お手入れ(8ページ参照)は、各部が冷めてから行ってください。



#### 自動電源OFF機能

お湯が沸いたときやケトルを電源ベースから持ち上げると、自動的に電源スイッチが元に戻り、電源が切れます。

#### 空だき防止機能

電源を入れ、ケトル内が空もしくは水が少ない状態になった場合は、空だき防止機能がはたらいて、自動的に電源スイッチが元に戻り、電源が切れます。

※この機能がはたらいた場合は、ケトルを電源ベースから外し、しばらく冷ましてください。



# お手入れのしかた

汚れ具合や使用頻度によりますが、定期的に下記の要領でお手入れをしてください。



**お手入れをする  
ときの注意点**



事前に、必ず電源プラグ  
をコンセントから抜いて  
ください。



使用後すぐのお手入れは  
やめ、各部が冷えてから  
行ってください。

## 水洗いできません・・・・・・・・



- ・外側の汚れは、柔らかい布にお湯を含ませ、固く絞ってから拭き取ります。
- ・落ちにくい汚れは、お湯で薄めた台所食器用洗剤を柔らかい布に含ませ、固く絞ってから拭き取ります。その後、お湯を含ませ固く絞った布で、洗剤を残さず拭き取ってください。
- ・電源コード／電源プラグは、柔らかい布で空拭きだけしてください。

※ケトルの内部は、水洗いできます。

- ・外側や底部に水をこぼさないようにしてください。
- ・クレンザー（研磨剤）やベンジン、シンナー、金だわしなどは、使用しないでください。本体の表面が変質し、はがれ・変色・樹脂部品の割れの原因になります。

## 水洗いできます・・・・・・・・



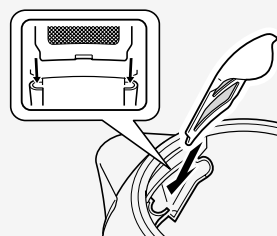
### フィルターの外しかた／取り付けかた

【外す】



フィルターを上方に  
持ち上げます。

【取り付ける】



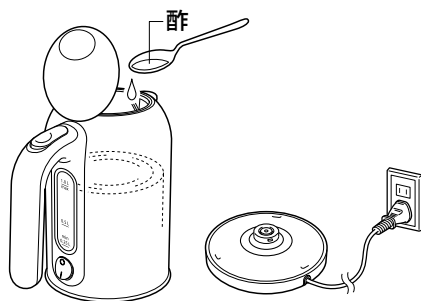
フィルターを注ぎ口の内  
側にある溝に合わせ、カ  
チッという音がするまで  
押し込みます。

柔らかいスポンジと台所食器用洗剤で、水洗いでき  
ます。ケトルには、乾いてから取り付けてください。

## 石灰分の除去

長く使っていると、ケトルの内壁に石灰分が付着し、白い膜ができます。使用頻度や水質によりますが、付着が目立つ場合は、以下の要領で石灰分を除去してください。

- ①ケトルに0.8ℓの水と大さじ2～3杯の食酢を入れ、ふたをします。
- ②ケトルを電源ベースにセットし、電源スイッチの「I」側を押して電源を入れます。
- ③沸き上がったら（＝電源スイッチOFF）、お湯を排水し（ヤケド注意）、ケトルを空にします。
- ④1分程度の休み（電源OFF状態）をとった後、ケトルを水だけで満水にして、上記②③を行います。
- ⑤酢の臭いが消えるまで、上記④を繰り返してください。



## 故障かな？と思ったら

使用中に異常が生じたときは、修理を依頼される前に、下記をもう一度チェックしてみてください。それでも異常があるときには、修理をご依頼ください。

症状	原因	対処
温度が上がらない／沸騰しない	電源プラグがコンセントから抜けている。	電源プラグをコンセントにしっかり差し込んでください。
電源が入らない	電源プラグがコンセントから抜けている。	電源プラグをコンセントにしっかり差し込んでください。
	空だき防止機能がはたらいた。	ケトルを電源ベースから外し、しばらく冷ましてからご使用ください。
お湯が吹きこぼれる	規定量以上の水が入っている。	MAXのラインを超えて注水しないでください。
本体が熱い	お湯が沸いたときのケトル表面は、大変熱くなります。	故障ではありません。

## 仕様

製品名称／型式番号	デロンギ 電気式コードレスケトル／ SJM020J
定格 電 圧 ／ 周 波 数	交流100V 50/60Hz
消 費 電 力	1150W
容 量	1.0ℓ (0.25～1.0ℓ)
外形寸法／質量(※)	幅135×奥行210×高さ230mm／1.2kg

各 部	材 質
ケトル 本体	} ステンレス (SUS304)
底 部	
電 源 ベ ー ス	ステンレス＋ポリプロピレン
水 量 計	ポリアミド

※外形寸法および質量は、電源ベースを含めたものです。

この製品は欧州RoHS指令に適合した製品です。

欧州RoHS指令とは、「電気・電子機器の特定有害物質の使用制限」を規定した欧州連合(EU)による指令です。  
この製品は、鉛及びその化合物、水銀及びその化合物、六価クロム化合物、カドミウム及びその化合物、ポリブロモビフェニル(PBB)、ポリブロモジフェニルエーテル(PBDE)の含有率が、いずれも含有率基準値以下であり、環境に配慮して製造されました。



# アフターサービスについて

1)使用中に異常(★)が生じた場合は、ただちに電源を切り、プラグをコンセントから抜いてください。その後、9ページの「故障かな?と思ったら」で調べても正常に機能しない場合は、お求めの販売店またはデロンギ・ジャパン サービスセンター(下記参照)にご相談ください。

—(★以下のような場合には、点検および修理が必要です)—

- ・使用中、電源コードおよび電源プラグ、コンセントが異常に熱くなる
- ・電源コード、電源プラグが変形/破損している
- ・本体や電源ベースに水などの液体をこぼした
- ・本体に強い衝撃(転倒・落下)を与えた
- ・取扱説明書どおりに使用しているのに、正常に機能しない

2)万一、故障/損傷した場合は、保証書に記載されている販売店に1.お求め時期 2.製品名称と型式番号 3.故障の状況——を連絡のうえ、修理を依頼してください。なお、弊社サービスセンターにご依頼される場合は、お電話または直接宅配便でお送りください。

※宅急便等を利用して弊社サービスセンター(下記参照)に直送される場合は、必ず故障の状況を記したメモを商品パッケージ(梱包箱)に同封してください。

※送り先については、事前にお電話あるいはホームページ(<http://support.delonghi.co.jp>)にてご確認ください。

3)保証期間中(1年)は、保証書に記載されているものについては、無償で修理いたします。ただし、安全上および使用上の注意を無視しての故障、規格外に改造をしたものは、その限りではありません。また、保証期間が過ぎたものについては、有償で修理いたします。

4)補修用性能部品の保有期間について

弊社では、この製品の補修用性能部品について、最終輸入日を起点に5年間保有しております。

補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

5)真心点検のお勧め:長い期間で使いいただくために、専門技術者による点検(お預かり)をお勧めします。点検の依頼および料金などにつきましては、弊社サービスセンターまでお問い合わせください。

※下の枠内に、ご購入年月日を記入してください。点検の目安になります。



ご購入年月日:                      年                      月                      日

6)デロンギ再資源化システムについて



ご不用になった製品は、下記の要領に従い、弊社サービスセンターまでお送りください。素材ごとに分別し、再資源化いたします。

送料について:再資源化の費用は弊社が負担いたしますが、送料はお客様のご負担(元払い)となります。予めご了承ください。

梱包について:製品の入っていた箱(元箱)に入れてお送りください。元箱がない場合は、段ボール箱に入れるか、エアパッキン等にくるんでください。

※外箱または送り状に、必ず「再資源化」と明記してください。

※送り先については、事前にお電話あるいはホームページ(<http://support.delonghi.co.jp>)にてご確認ください。

以上、アフターサービスについてご不明の点がございましたら、お求めの販売店または弊社サービスセンターまでお問い合わせください。

デロンギ・ジャパン サービスセンター (受付時間 土、日、祝日を除く毎日 9:30~18:00)

- コールセンター 修理について.....Tel. 0120-804-280  
Tel. 0120-692-885 / Fax. 045-450-3291  
お問い合わせ.....Tel. 0120-064-300  
Tel. 0120-692-880

〒221-0022 神奈川県横浜市神奈川区守屋町3-9 安田倉庫(株)内4号ビル

ホームページでのお問い合わせ (URL) ————— <http://support.delonghi.co.jp>



 **デロンギ・ジャパン株式会社**

〒101-0044 東京都千代田区鍛冶町1-5-6 第3大東ビル

[www.delonghi.co.jp](http://www.delonghi.co.jp) イタリアのライフスタイル情報満載！会員登録でプレゼントのチャンスも！